

InterCambios

Año 9 Número 101, Agosto 2009

Auspician

Grupo Chorlaví

FIDAMERICA

Desarrollo de Capacidades en Innovación Tecnológica

INTRODUCCIÓN

El desarrollo de capacidades moviliza la acción de diversos grupos en América Latina. Brindar ayuda para aprender a hacer, en vez de otorgar una colaboración asistencialista, tiene el trasfondo de aportar con conocimientos que podrán ser utilizados en la posteridad, traspasando los límites temporales de un proyecto acotado o un plan de trabajo cuyos fondos se acaben.

La “innovación” puede ser definida como cualquier nuevo conocimiento introducido y utilizado en un proceso económico y social. Un proceso en el que agentes heterogéneos acumulan y aplican conocimientos mediante interacciones complejas condicionadas por las instituciones sociales y económicas (Spielman, 2005).

Los elementos importantes del proceso de innovación son: la utilización de los conocimientos (nuevos, acumulados, o simplemente utilizados de manera creadora); la presencia de diversos agentes e interacciones complejas entre ellos, y, por último, la función de las instituciones.

Desde el punto de vista del conocimiento, el sistema de innovación es favorable a los pobres como un proceso de aprendizaje social de múltiples involucrados, que genera y utiliza nuevos conocimientos y que amplía las capacidades y las oportunidades de los pobres. En primer lugar, se da más importancia al proceso que al producto (es decir al saber, a generar conocimientos). Si se pone el énfasis en el resultado (nuevo conocimiento) como factor causal principal del aumento de las capacidades y oportunidades de los pobres, se podría decir que no siempre es necesario que los pobres intervengan directamente en el proceso de innovación para considerar que éste es favorable a los pobres, siempre que los resultados en materia de distribución sean integradores desde el punto de vista social (colectivo).

Como un segundo elemento, en el concepto de sistema de innovación está explícita la noción de que las innovaciones son fruto de redes de agentes sociales y económicos que interactúan entre ellos y que, a consecuencia de esta interacción, crean nuevas maneras de abordar los procesos sociales o

económicos. Como afirman Hall y otros (2001a), este concepto pone el acento en la importancia crítica que tienen para la innovación las relaciones y alianzas idiosincráticas, interpersonales e interinstitucionales. El “capital social”, es decir, la capacidad de establecer relaciones de cooperación entre los involucrados, es un ingrediente fundamental de los sistemas de innovación eficaces.

En este número de InterCambios ofrecemos una selección de documentos, manuales y herramientas que permitirán al lector fortalecer sus capacidades en una temática de especial relevancia para el mundo rural: la innovación tecnológica. La selección se basa en una recopilación más amplia de métodos en desarrollo de capacidades elaborada por Julio A. Chang para el Programa Dinámicas Territoriales Rurales de Rimisp - Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural. Incluye testimonios, experiencias exitosas, buenos ejemplos de aplicación de técnicas por otros grupos o comunidades, para facilitar la comprensión de estos conceptos.

FORO: [¿Qué otras herramientas pueden ser de utilidad para fortalecer las capacidades de los actores en el contexto de creación y uso de innovación en el área de transformaciones productivas de los territorios?](#)

Para leer estos trabajos se requiere el programa Acrobat Reader. Si no dispone de este software, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#). En otros casos usted debe disponer del programa WIN ZIP, si no cuenta con él, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#).

1.- [Innovation Systems Perspectives on Developing-Country Agriculture: A Critical Review \(en inglés\)](#) (2005) David J. Spielman. International Service For National Agricultural Research (ISNAR) Discussion Paper 2. Las perspectivas de sistemas de innovación en investigaciones agrícolas y cambios tecnológicos han traído a la discusión el tema de cómo la sociedad genera, disemina y utiliza el conocimiento. La literatura de sistemas de innovación presenta un cambio con respecto a la línea convencional aportando un marco que explora las complejas relaciones entre los agentes heterogéneos, instituciones económicas y sociales y aquellas dedicadas a las oportunidades tecnológicas. Spielman señala que recientes investigaciones extienden el estudio de sistemas de innovación desde trabajos en manufacturas en países industrializados, hacia la agricultura de países en vías de desarrollo. Con esta base, desarrolla en este documento definiciones sobre innovación y sus aplicaciones en la reducción de la pobreza.

2.- [Sistemas de innovación favorables a los pobres](#) (2005) Julio A. Berdegué. Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) La finalidad de este documento es exponer y analizar someramente algunos elementos que pueden contribuir a una estrategia del FIDA para estimular y apoyar innovaciones favorables a los pobres. Por ello se presentan a grandes rasgos el marco de los sistemas de innovación; se analizan algunas pautas y cambios importantes de los sistemas de innovación rural, desde la perspectiva de la reducción de la pobreza rural y el desarrollo rural; y se recalcan algunas oportunidades de innovación favorables a

los pobres, conforme a un marco general que toma en consideración la heterogeneidad de la pobreza rural.

3.- [El papel estratégico de la innovación tecnológica en la promoción de la prosperidad Rural.](#)(2002). Chelston Brathwaite y Jorge Ardila. FORAGRO. En este trabajo el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) hace énfasis en el importante rol que juega la agricultura en el desarrollo económico, relevando la importancia del cambio técnico necesario para el desarrollo de ésta. Hace lectura especial de los factores globales que están influenciando en el desarrollo agrícola, a saber: globalización y liberalización del comercio, crecimiento de la población y urbanización, biotecnología, tecnologías de la información y de la comunicación, preferencias del consumidor, medio ambiente y políticas gubernamentales.

4.- [Guía de Escuelas de Campo de Agricultores ECAs: Como estrategia de gestión de calidad de café en el norte de Perú](#) (2006) Internacional Coffee Partners (ICP). El trabajo que se presenta a continuación, es una propuesta para el fortalecimiento de las capacidades locales para el análisis de los agroecosistemas forestales de café, es una opción para que los campesinos y campesinas observen, reflexionen y tomen las mejores decisiones referentes al manejo de sus fincas a través de prácticas y desarrollo tecnológico endógeno, diseñadas, comprobadas y adaptadas a sus condiciones locales gracias a procesos de experimentación y aprendizaje. Este informe, que constituye un manual flexible para la aplicación de la metodología denominada Escuelas de Campo de Agricultores en Café, muestra una forma de facilitar auto – aprendizaje.

5.- [Guía metodológica para la implementación de Escuelas de Campo de Agricultores \(ECA\): Manejo integrado de plagas en los principales cultivos alimenticios en el Perú.](#) (2002) Carlos Cerna, Alfredo Malarín, José Tenorio y Anna Versteeg, editores. A raíz del proyecto de la Organización para la Alimentación y la Agricultura (FAO). La Escuela de Campo es una alternativa para la capacitación de personas en zonas rurales, que lleva a profundos cambios en la concepción del desarrollo. Para entender esta metodología es necesario enfocarse en la persona humana. En esta guía se explica la forma de implementar Escuelas de Campo, invitando a aprender a través de la experiencia.

6.- [Innovación participativa: experiencias con pequeños productores agrícolas en seis países de América Latina.](#) (2004). Marcela Córdoba, María Verónica Gottret, Tito López y Asociados, Álvaro Montes, Liudmila Ortega y Santiago Perry. Red de desarrollo agrícola de la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL). El documento contiene resúmenes de estudios de caso sobre experiencias de investigación participativa con pequeños productores agrícolas. Son cinco experiencias distintas que se llevan a cabo en diferentes entornos socio políticos. Las experiencias son: Programa de manejo integrado de plagas en Centroamérica; Innovación con pequeños agricultores: el caso de la corporación PBA en Colombia; Fitomejoramiento participativo en Cuba; Comunidades de indígenas forestales de la sierra Juárez, Oaxaca, México; y Experiencia de la

Fundación Promoción e Investigación de Productos Andinos (PROINPA, Bolivia) con el control químico del tizón de la papa.

7.- [La comunidad se organiza para hacer investigación: Experiencias de los Comités de Investigación Agrícola Local \(CIAL\) en América Latina.](#) (2001)

Jacqueline A. Ashby, Ann R. Braun, Teresa Gracia, María del Pilar Guerrero, Luis Alfredo Hernández, Carlos Arturo Quirós y José Ignacio Roa. Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) El concepto CIAL fue desarrollado por un equipo del CIAT, se trata de un servicio de investigación basado en el agricultor, quien es responsable de su acción ante la comunidad local. La comunidad conforma un comité de agricultores escogidos por su interés en la investigación y por su disposición para servir. El CIAL investiga temas prioritarios que han sido identificados mediante un proceso de diagnóstico, en el cual todos son invitados a participar. Después de cada experimento, el CIAL presenta los resultados a la comunidad. Cada comité tiene un pequeño fondo para subvencionar los costos y riesgos de la investigación, y es apoyado por un facilitador capacitado hasta cuando el CIAL haya adquirido la madurez suficiente para manejar el proceso en forma independiente. En el presente documento se ofrecen diferentes experiencias para apreciar y conocer la aplicación de este servicio.

8.- [Manual para la Investigación Colaborativa con Agricultores de Escasos Recursos.](#) (2002) Jeffery W. Bentley y Peter S. Baker. CABI Commodities. Este

manual es un resultado del proyecto CFC-funded Integrated Management of Coffee Berry Borer, cuyo propósito fue desarrollar técnicas económicas, efectivas y amigables con el medio ambiente, para controlar las plaga más seria que afecta mundialmente al café, las cuales podrían ser usadas por pequeños caficultores quienes cultivan y suministran la mayor parte del café al mundo. En la búsqueda de este objetivo se hizo uso de la Investigación Participativa con Agricultores (IPA) que al igual que las otras clases de investigación agrícola, busca contribuir al nuevo conocimiento.

9.- [Manual de juegos económicos para el análisis del uso colectivo de los recursos naturales](#) (2006) Juan Camilo Cárdenas y Pablo Andrés Ramos. Centro

Internacional de la Papa (CIP). Este manual está diseñado para fundaciones, practicantes de campo, diseñadores de política, analistas y académicos interesados en el análisis y uso de los recursos naturales, ecosistemas locales y bienes públicos locales en general. Usando herramientas de la economía experimental, el manual ofrece una serie de juegos, que pueden ser aplicados en campo y en el aula de clases, para el estudio del comportamiento humano y sus interacciones con las instituciones y las normas sociales. Los juegos incluyen: un mercado competitivo con y sin externalidades, la provisión de bienes públicos, los recursos de uso común, un juego de la cuenca, el dilema de los prisioneros, el juego de la confianza y la negociación de Coase. Los juegos, diseñados para ser aplicados con cualquier grupo de estudiantes, campesinos o vecinos, ofrecen datos detallados sobre las posibilidades y limitaciones para resolver problemas de cooperación.

10.- [Metodologías participativas para la innovación rural. Inventario metodológico del área andina, Colombia.](#) (2006) Cambio Andino. En este documento se reseñan una serie de metodologías agrupadas en relación con su propósito más evidente. En su primera parte aparecen aquellas destinadas a su uso en Investigación Participativa Agrícola, como EPT (Evaluación participativa de tecnología), CIAL (Comités de investigación agrícola local), ECA (Escuela de campo de agricultores), IPA (Investigación Participativa agrícola) y las Ferias de agro biodiversidad.

Vínculos a páginas web relacionadas:

-[CAJA DE RECURSOS RAAKS. Facilitando la innovación para el desarrollo. Un libro, un manual y un conjunto de tarjetas.](#) Está a la venta en Rimisp este material que consiste en la metodología de investigación - acción RAAKS (Rapid Appraisal Agricultural Knowledge Science). Esta herramienta puede ayudar a diversos agentes a trabajar y aprender en conjunto, mejorando la comunicación, el intercambio de información y la planificación para la acción.

-[Sitio web del Centro Internacional de Agricultura Tropical \(CIAT\)](#) donde se detalla más información sobre los Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL)

QUIÉN ES QUIÉN



[International Coffee Partners \(ICP\)](#)

Es una iniciativa del sector privado de cuatro compañías europeas líderes en café. Su visión es hacer competitivos a pequeños productores, a fin de mejorar de forma sostenible sus condiciones de vida. A este momento, ICP ha completado cinco proyectos, llegando directamente a más de 7500 productores en Latinoamérica, África y Asia-Pacífico. Actualmente, otros seis proyectos están en ejecución y cuatro más a punto de ser lanzados.



[CABI](#)

Es una organización sin fines de lucro basada en la ciencia, el desarrollo y la información. Mejora la vida de la gente entregándoles información y experiencia científica aplicada para resolver sus problemas en agricultura y medioambiente. Ayuda a superar los desafíos de la seguridad alimentaria dando apoyo para que los campesinos produzcan más y pierdan menos

HERRAMIENTA



[Índice de Donantes para América Latina](#)

Su objetivo es ayudar tanto a organizaciones sin fines de lucro como filantrópicas que trabajan en América Latina y el Caribe (ALC) a identificar fácilmente a potenciales donantes y aliados estratégicos. Incluye a donantes privados tales como fundaciones, programas de donaciones corporativas, organizaciones no gubernamentales internacionales, organismos de cooperación internacional y organizaciones locales sin fines de lucro con programas de donaciones a terceros.



[Infografía: Guía para Estudios de Alcance e Impacto de las Metodologías Participativas en la Innovación Rural](#)

El Programa Alianza para el Cambio Andino es una alianza de organizaciones de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, que desarrolla procesos de innovación rural para beneficiar a los productores más pobres de la región. Ha elaborado una guía para estudios ex post sobre acciones desarrolladas en el área andina de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú.

LO QUE VIENE

-Innovation & Sustainable Development in Agriculture and food (ISDA 2010)

Entre el 28 de junio y el 1 de julio de 2010 se realizará este simposio internacional en Montpellier, Francia. Hay plazo hasta el 15 de septiembre de 2009 para postular con un tema que se puede encontrar dentro de los siguientes: recursos naturales, sector alimentario o industria alimentaria, innovaciones sociales para desarrollo rural, urbanización y agricultura, sociedad del conocimiento, políticas de innovación, entre otros. [Más información.](#)

-Primer Encuentro Nacional de Gestores y Animadores Culturales

Entre el 9 y 11 de octubre de 2009 en Santiago de Chile se llevará a cabo esta actividad que tiene entre sus objetivos generar un espacio de reflexión de los diversos actores que conforman el campo cultural chileno en la perspectiva de estimular la generación de un movimiento cultural de carácter crítico y participativo

de la acción cultural en el país. Habrá mesas de trabajo, ponencias, talleres, conferencias, lanzamientos, galería de experiencias, presentaciones artísticas, redes. [Más información.](#)

-Llamado a propuestas para institución que coordine proyecto sobre innovaciones en gobierno electrónico en las Américas

El Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC, Canadá) apoyará un proyecto de investigación para mejorar la calidad y sustentabilidad de soluciones de gobierno electrónico en la región, mediante el otorgamiento de fondos para varios proyectos de investigación relativos a aplicaciones innovadoras en gobierno electrónico. Adicionalmente, el proyecto apoyará una serie de actividades de difusión, que incluye insumos para el diálogo referente a políticas para mejorar la calidad y desempeño de las soluciones de gobierno electrónico en LAC. Este llamado a propuestas tiene el propósito de identificar una institución que coordine y lidere la implementación de este proyecto de investigación regional. [Más información.](#)

-Inscríbese en los cursos a distancia de REDCAPA

Ya están abiertas las inscripciones para los cursos virtuales que dictará REDCAPA en el segundo semestre de 2009. Se abordarán diferentes temáticas, entre ellas se encuentra el curso a distancia "Acceso a Mercados de Territorios Rurales" que dictará Grupo Chorlaví. El curso estará a cargo del sociólogo Rubén Pino. [Más información.](#)

-Encuentro Latinoamericano "Descentralización, Gestión Territorial y Construcción de Ciudadanía en el nuevo contexto latinoamericano"

Entre el 11 y 13 de noviembre del 2009 se realizará esta actividad en Quito, Ecuador. Este evento tiene entre sus objetivos reflexionar y debatir sobre el nuevo contexto latinoamericano y los proyectos políticos que están en juego. En ese marco se analizarán los procesos de descentralización, gestión territorial y construcción de ciudadanía en la perspectiva de una democracia participativa viable, por tanto el reto es encontrar respuestas y estrategias para resolver las nuevas interrogantes que en estos ámbitos, se presentan en el continente. [Más información.](#)

-Cursos online sobre desarrollo local

Está abierta la fase de inscripciones, para participar en los cursos a distancia de Delnet del Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo. Dichos cursos son: "Gestión del Desarrollo Local" (español, portugués e inglés) y "Servicios de Desarrollo Empresarial - SDE" (español e inglés). Al igual que en las pasadas ediciones, existe un limitado número de becas parciales para aquellas instituciones con escasos recursos económicos. [Más información.](#)

NOVEDADES RIMISP

-Súmete a la ruta de identidad cultural y natural

Las postulaciones para la ruta de aprendizaje que se realizará en Bolivia estarán abiertas hasta el 31 de agosto. ¡Inscríbese y participe pronto! Gracias al trabajo en

conjunto del Proyecto Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC) y la Corporación Regional PROCASUR se realizará esta nueva Ruta de Aprendizaje que busca intercambiar lecciones aprendidas con organizaciones indígenas y rurales bolivianas y diversos actores locales públicos y privados, cuyas experiencias son significativas para conocer y discutir las posibilidades de mejoramiento de la calidad de vida y de ampliación de oportunidades mediante el desarrollo de estrategias sostenibles de puesta en valor de sus territorios a partir de sus activos naturales y culturales. [Más información.](#)

-Inscríbese en el Diálogo Electrónico: “Productores rurales: la búsqueda de mercados formales”

Entre el 7 y 11 de septiembre se realizará un nuevo diálogo electrónico en Rimisp. Su temática es: “Productores rurales: la búsqueda de mercados formales”. Invitamos a todo aquel que desee participar a que se inscriba enviando un correo con la palabra INSCRIPCIÓN al correo: accesomercados@rimisp.org. Este diálogo virtual se realizará sobre una plataforma blog creada especialmente para conferencias. En ella usted podrá escribir sus respuestas a las preguntas en discusión y revisar las respuestas de los otros participantes. [Más información.](#)

-Participe en nuevo concurso de Grupo Chorlaví

Bajo la temática “Cambio climático en el uso y gestión del agua: las respuestas de las poblaciones excluidas en América Latina y el Caribe”, Grupo Chorlaví lanza su nuevo concurso. Se convoca a las organizaciones públicas y privadas y de la sociedad civil interesadas en la problemática rural de América Latina, a participar en el Concurso 2009 del Fondo Mink’a de Chorlaví. El plazo para concursar es hasta el 21 de septiembre. [Más información.](#)

-Relanzamiento “El valor del patrimonio cultural”

El 20 de agosto fue relanzado el libro "El valor del patrimonio cultural. Territorios rurales, experiencias y proyecciones latinoamericanas" en Bolivia y Colombia. En ambas ocasiones numerosos asistentes presenciaron las exposiciones de investigadores de Rimisp y otros colaboradores que dieron relevancia al rescate y realce del patrimonio cultural en Latinoamérica. [Más información.](#)

-Programa Dinámicas Territoriales Rurales participó en Conferencia IAAE

Investigadores de Rimisp presentaron un mini-simposio sobre Dinámicas Territoriales Rurales en América Latina durante la XXVII Conferencia Internacional de Economistas Agrarios (IAAE) que se realizó entre el 16 y 22 de agosto en el Centro de Convenciones de Pekín, China. La conferencia IAAE se celebra cada tres años y para esta ocasión el tema fue “El nuevo paisaje de la Agricultura Mundial”. [Más Información.](#)

-Antioquía y la volatilidad de los precios agrícolas

Lo invitamos a leer la entrada sobre el Municipio de San Vicente Ferrer en Antioquía, Colombia, y si lo afecta la volatilidad de precios agrícolas en el BLOG DE GRUPO CHORLAVI. Paula Trujillo Ruiz y Benjamín Herrera, ambos integrantes del Centro Integral de Servicios Empresariales (CREAME) de Colombia, son los autores del post "La volatilidad de los precios agrícolas: ¿afecta

la continuidad de los cultivos tradicionales en el Municipio de San Vicente Ferrer - Antioquia (Colombia)?" publicado en el Blog de Grupo Chorlaví. [Más información.](#)

-Taller de intercambio de experiencias de DTR en la Comunidad Andina

Entre el 18 y 20 de agosto de 2009 se realizará el Taller subregional de intercambio de experiencias de desarrollo rural territorial entre los países de la comunidad andina, en donde participará Marcelo Uribe del Proyecto Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC). El objetivo del taller, que se realizará en la ciudad de Juli en Puno- Perú, es crear un espacio de intercambio de experiencias que impulse el interaprendizaje entre los representantes de los territorios seleccionados en los países de la Comunidad Andina de manera que se identifiquen fortalezas y debilidades que orienten la definición de modelos de desarrollo rural con enfoque territorial y aporten elementos para la definición de acciones subregionales de desarrollo rural en el marco de la Comunidad Andina. [Más información.](#)

-Nuevo libro “Desarrollo Territorial y Desarrollo Rural”

Está disponible una nueva publicación sobre “Desarrollo Territorial y Desarrollo Rural” que contó con el apoyo de Rimisp a través de su Proyecto Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC). Se publicó la memoria del Seminario, realizado en Bolivia en el 2008, sobre “Enfoques de Desarrollo Territorial y Desarrollo Rural” una iniciativa del Postgrado en Ciencias del Desarrollo de la Universidad Mayor de San Andrés (CIDES/UMSA), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y Ayuda en Acción – Bolivia (AeA); y que tuvo el apoyo de la Embajada de Dinamarca y de Rimisp – a través de su Proyecto de Desarrollo Territorial Rural con Identidad Cultural (DTR-IC). [Más información.](#)

[Bajar Boletín en PDF](#)

Todas las ediciones del boletín se encuentran publicadas en <http://www.rimisp.org/boletines>

El boletín electrónico InterCambios es producido por [Rimisp](#) y publicado en conjunto por [FIDAMERICA](#) y por el [Grupo Chorlaví](#). Cuenta con el auspicio de [FIDA](#) (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola), [ICCO](#) (Organización Intereclesiástica para Cooperación al Desarrollo), [IDRC](#) (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo) y [ALOP](#) (Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción).

El contenido del boletín es de responsabilidad exclusiva de su equipo editorial y no compromete a sus auspiciadores.

Director: Gilles Cliche

Editora: Virginia Soto-Aguilar C.

E-mail: boletines@rimisp.org

[Rimisp](#) · Boletín [InterCambios](#) · Año 9, N° 101

Si usted no desea seguir recibiendo el boletín InterCambios, ingrese [aquí](#)

If you don't want to receive the InterCambios newsletter, click [here](#)

Si usted desea suscribir un correo al boletín InterCambios, ingrese [aquí](#)

If you want to subscribe an e-mail address, click [here](#).